Ontwerp van decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van (…) tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap

Op voorstel van de minister-president, de Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme en de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken;

Na beraadslaging,

DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme is ermee belast, in naam van de Vlaamse Regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van (…) tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 en tot wijziging van Richtlijn

2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap.

Brussel, ... (datum).

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Jan JAMBON

De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme,

Getekend door:Zuhal Demir (Signature)
Getekend op:2021-01-13 15:36:02 +00:0
Reden:Ik keur dit document goed

Zuhal Demir

Zuhal DEMIR

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Lydia PEETERS

Accord de coopération du (...) entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre

Samenwerkingsakkoord van (...) tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap

Vu le règlement (UE) 2017/2392 du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2017 modifiant la directive 2003/87/CE en vue de maintenir l'actuelle restriction du champ d'application pour les activités aériennes et de préparer la mise en œuvre d'un mécanisme de marché mondial à partir de 2021;

Gelet op verordening (EU) 2017/2392 van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2017 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG om de huidige beperkingen van het toepassingsgebied voor luchtvaartactiviteiten voort te zetten en de tenuitvoerlegging van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel vanaf 2021 voor te bereiden;

Vu le règlement délégué (UE) 2019/1603 de la Commission du 18 juillet 2019 complétant la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les mesures adoptées par l'Organisation de l'aviation civile internationale relatives à la surveillance, à la déclaration et à la vérification des émissions de l'aviation aux fins de l'application d'un mécanisme de marché mondial;

Gelet op de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 van de Commissie van 18 juli 2019 tot aanvulling van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie aangenomen maatregelen voor de monitoring, rapportage en verificatie van luchtvaartemissies ter uitvoering van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel;

Vu l'article 39 de la Constitution;

Gelet op artikel 39 van de Grondwet;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 6, §1er, II, 1°, et l'article 92*bis*, §1er, §5 et §6, insérés par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifiés par la loi spéciale du 16 juillet 1993, la loi spéciale du 21 février 2010 et la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 6, §1, II, 1°, en artikel 92*bis*, §1, §5 en §6, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, de bijzondere wet van 21 februari 2010 en de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Vu l'accord de coopération du 14 novembre 2002, entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 14 november 2002 tussen de Federale Staat, het

Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un Plan national Climat, ainsi que l'établissement de rapports, dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques et du Protocole de Kyoto;

Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een Nationaal Klimaatplan, alsook het rapporteren, in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto;

Vu l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Vu l'accord de coopération du 16 octobre 2015 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Vu l'accord de coopération du 20 janvier 2017 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du registre national belge de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil, au règlement (UE) 525/2013 du Parlement européen et du Conseil, et à certains

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 20 januari 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het nationaal register voor broeikasgassen van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en verordening (EU) 525/2013 van het Europees

aspects de la mise aux enchères conformément au règlement (UE) 1031/2010 de la Commission;

Parlement en de Raad, alsmede bepaalde elementen van de veiling overeenkomstig verordening (EU) 1031/2010 van de Commissie;

Vu la décision du Comité de concertation du 24 juin 2020;

Gelet op de beslissing van het Overlegcomité van 24 juni 2020;

Considérant l'Annexe 16 de la Convention relative à l'aviation civile internationale, Volume IV - Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation (Système de compensation et de réduction du carbone pour l'aviation internationale), adoptée le 27 juin 2018 par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI);

Overwegende Bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, Volume IV - Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation, aangenomen op 27 juni 2018 door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO);

Considérant la directive (UE) 2018/410 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2018 modifiant la directive 2003/87/CE afin de renforcer le rapport coût-efficacité des réductions d'émissions et de favoriser les investissements à faible intensité de carbone, et la décision (UE) 2015/1814;

Overwegende richtlijn (EU) 2018/410 van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2018 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG ter bevordering van kosteneffectieve emissiereducties en koolstofarme investeringen en van Besluit (EU) 2015/1814;

L'Etat fédéral, représenté par le Gouvernement fédéral, en la personne du Premier Ministre, du Ministre de la Mobilité et de la Ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering, in de persoon van de Eerste Minister, de minister van Mobiliteit en de Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal;

La Région flamande, représentée par le Gouvernement flamand, en la personne de son Ministre-président, de la Ministre flamande de la Justice et du Maintien, de l'Environnement, de l'Énergie et du Tourisme et de la Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics;

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar minister-president, de Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme en de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken;

La Région wallonne, représentée par le Gouvernement wallon, en la personne de son Ministre-président et du Ministre wallon du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van haar minister-president en de Waalse minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, en la personne de son Ministre-président et du Ministre bruxellois chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative;

Het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, vertegenwoordigd door de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, in de persoon van haar minister-president, de Brusselse minister, belast met belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie;

Ont convenu ce qui suit:

Kwamen het volgende overeen:

Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un Plan national Climat, ainsi que l'établissement de rapports, dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques et du Protocole de Kyoto;

Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een Nationaal Klimaatplan, alsook het rapporteren, in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto;

Vu l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Vu l'accord de coopération du 16 octobre 2015 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Vu l'accord de coopération du 20 janvier 2017 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du registre national belge de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil, au règlement (UE) 525/2013 du Parlement européen et du Conseil, et à certains

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 20 januari 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het nationaal register voor broeikasgassen van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en verordening (EU) 525/2013 van het Europees

Article 1er. A l'article 1er de l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

Artikel 1. In artikel 1 van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le texte néerlandais du deuxième alinéa le mot "omzetting" est remplacé par le mot "uitvoering";

1° in het tweede lid van de Nederlandse tekst wordt het woord "omzetting" vervangen door het woord "uitvoering";

2° au deuxième alinéa, la partie de phrase ", ainsi que le règlement (UE) 2017/2392 du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2017 modifiant la directive 2003/87/CE en vue de maintenir l'actuelle restriction du champ d'application pour les activités aériennes et de préparer la mise en œuvre d'un mécanisme de marché mondial à partir de 2021. " est ajoutée;

2° in het tweede lid wordt de zinsnede "en van verordening (EU) 2017/2392 van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2017 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG om de huidige beperkingen van het toepassingsgebied voor luchtvaartactiviteiten voort te zetten en de tenuitvoerlegging van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel vanaf 2021 voor te bereiden." toegevoegd;

3° un troisième alinéa est ajouté, rédigé comme suit:

3° een derde lid wordt toegevoegd, dat luidt als volgt:

"3° Le présent accord de coopération a aussi pour objet de mettre en œuvre le système de compensation et de réduction du carbone pour l'aviation internationale telle que décidé par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) le 27 juin 2018.".

"3° Dit samenwerkingsakkoord beoogt tevens uitvoering te geven aan de regeling voor koolstofcompensatie en -reductie voor internationale luchtvaart zoals beslist door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO) op 27 juni 2018.".

Art. 2. A l'article 2 du même accord de coopération, modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde samenwerkingsakkoord, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° le point 2° est remplacé par ce qui suit:

1° punt 2° wordt vervangen als volgt:

"2° règlement registre: règlement (UE) 389/2013 de la Commission du 2 mai 2013 établissant un

"2° registerverordening: verordening (EU) 389/2013 van de Commissie van 2

registre de l'Union conformément à la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et aux décisions 280/2004/CE et 406/2009/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant les règlements (UE) 920/2010 et (UE) 1193/2011 de la Commission; ";

mei 2013 tot instelling van een EU-register overeenkomstig richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad, beschikkingen 280/2004/EG en 406/2009/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van de verordeningen (EU) 920/2010 en 1193/2011 van de Commissie;";

2° le point 3° est remplacé par ce qui suit:

2° punt 3° wordt vervangen als volgt:

"3° directive: la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté, telle que modifiée;";

"3° richtlijn: Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, zoals gewijzigd;";

3° le point 7° est remplacé par ce qui suit:

3° punt 7° wordt vervangen als volgt:

"7° registre: la partie du système consolidé des registres européens conformément à l'article 19 de la directive et à l'article 10 du règlement 525/2013, gérée par la Belgique conformément au règlement registre et au Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques;";

"7° register: het deel van het geconsolideerd systeem van Europese registers overeenkomstig artikel 19 van de richtlijn en artikel 10 van verordening 525/2013, dat wordt beheerd door België conform de registerverordening en het Protocol van Kyoto bij het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering;";

4° le point 10° est remplacé par ce qui suit:

4° punt 10° wordt vervangen als volgt:

"10° administrateur du registre: l'administrateur national belge conformément au règlement registre, à savoir le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, qui gère les comptes et les utilisateurs dans le registre;";

"10° registeradministrateur: de Belgische nationale administrateur overeenkomstig de registerverordening, te weten de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, die de rekeningen en de gebruikers in het register beheert;";

5° les points 22° à 27° inclus sont ajoutés, et rédigés comme suit:

5° een punt 22° tot en met 27° worden toegevoegd, die luiden als volgt:

"22° règlement (UE) 525/2013: le règlement (UE) 525/2013 du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2013 relatif à un mécanisme pour la surveillance et la déclaration des émissions de gaz à effet de serre et pour la déclaration, au niveau national et au niveau de l'Union, d'autres informations ayant trait au changement climatique et abrogeant la décision 280/2004/CE;

"22° verordening (EU) 525/2013: verordening (EU) 525/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2013 betreffende en bewakings- en rapportagesysteem voor de uitstoot van broeikasgassen en een rapporteringsmechanisme voor overige informatie op nationaal niveau en op het niveau van de Unie met betrekking tot klimaatverandering, en tot intrekking van beschikking 280/2004/EG;

23° arrêté royal du 21 juillet 2017: l'arrêté royal du 21 juillet 2017 relatif à la gestion du registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs;

23° koninklijk besluit van 21 juli 2017: koninklijk besluit van 21 juli 2017 betreffende het beheer van het register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden van toepassing op de gebruikers ervan;

24° règlement (UE) 2017/2392: le règlement (UE) 2017/2392 du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2017 modifiant la directive 2003/87/CE en vue de maintenir l'actuelle restriction du champ d'application pour les activités aériennes et de préparer la mise en œuvre d'un mécanisme de marché mondial à partir de 2021;

24° verordening (EU) 2017/2392: verordening (EU) 2017/2392 van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2017 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG om de huidige beperkingen van het toepassingsgebied voor luchtvaartactiviteiten voort te zetten en de tenuitvoerlegging van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel vanaf 2021 voor te bereiden;

25° CORSIA: "Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation", système de compensation et de réduction du carbone pour l'aviation internationale telle que décidé par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) le 27 juin 2018;

25° CORSIA: "Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation", de regeling voor koolstofcompensatie en -reductie voor internationale luchtvaart zoals beslist door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO) op 27 juni 2018;

26° règlement délégué (UE) 2019/1603: le règlement délégué (UE) 2019/1603 de la Commission du 18 juillet 2019 complétant la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les mesures adoptées par l'Organisation de l'aviation civile internationale relatives à la surveillance, à la déclaration et à la vérification des émissions de l'aviation aux fins de l'application d'un mécanisme de marché mondial;

26° gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603: de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 van de Commissie van 18 juli 2019 tot aanvulling van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie aangenomen maatregelen voor de monitoring, rapportage en verificatie van luchtvaartemissies ter uitvoering van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel;

27° exploitant d'aéronefs CORSIA: une compagnie aérienne qui tombe sous le champ d'application de l'article 1er du règlement délégué (UE) 2019/1603 et qui soit:

27° CORSIA-vliegtuigexploitant: een luchtvaartmaatschappij die onder het toepassingsgebied van artikel 1 van de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 valt, en die ofwel:

1° dispose d'une licence d'exploitation valable accordée par la Belgique conformément au règlement (CE) 1008/2008 du Parlement européen et du Conseil du 24 septembre 2008 établissant des règles communes pour l'exploitation de services aériens dans la Communauté;

1° beschikt over een geldige door België verleende exploitatievergunning conform verordening (EG) 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap;

2° ne dispose pas d'une licence d'exploitation octroyée par un Etat membre de l'Union Européenne, ou d'une licence équivalente octroyée par un pays tiers soit d'un indicatif

2° niet beschikt over een exploitatievergunning verleend door een lidstaat van de Europese Unie, of een daarmee gelijkgestelde vergunning verleend door een derde land ofwel een ICAO-

OACI et dont le siège social de la personne juridique est fixé en Belgique.

N'est pas considéré comme un exploitant d'aéronefs CORSIA: un transporteur aérien repris dans l'annexe du règlement (CE) 748/2009 de la Commission du 5 août 2009 concernant la liste des exploitants d'aéronefs ayant exercé une activité aérienne visée à l'annexe I de la directive 2003/87/CE à compter du 1er janvier 2006, qui conformément à cette annexe a un Etat membre responsable autre que la Belgique.".

telefonieaanduiding én waarvan de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon in België is gevestigd.

Wordt niet beschouwd als een CORSIA-vliegtuigexploitant: een luchtvaartmaatschappij opgenomen in de bijlage bij Verordening (EG) 748/2009 van de Commissie van 5 augustus 2009 betreffende de lijst van vliegtuigexploitanten die op of na 1 januari 2006 een in bijlage I bij Richtlijn 2003/87/EG genoemde luchtvaartactiviteit hebben uitgeoefend, met specificatie van de administrerende lidstaat van elke vliegtuigexploitant, die conform deze bijlage een andere administrerende lidstaat dan België heeft.".

Art. 3. A l'article 5 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 2, la partie de phrase "9 juillet 2010" est remplacée par la partie de phrase "21 juillet 2017";

2° au paragraphe 3, les mots "registre national des gaz à effet de serre et les conditions applicables à ses utilisateurs" sont remplacés par les mots "registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs";

3° au paragraphe 3, la partie de phrase "9 juillet 2010" est remplacée par la partie de phrase "21 juillet 2017".

Art. 3. Aan artikel 5 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt de zinsnede "9 juli 2010" vervangen door de zinsnede "21 juli 2017";

2° in paragraaf 3 worden de woorden "nationaal broeikasgasregister en de voorwaarden van toepassing op zijn gebruikers" vervangen door de woorden "register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden van toepassing op de gebruikers ervan";

3° in paragraaf 3 wordt de zinsnede "9 juli 2010" vervangen door de zinsnede "21 juli 2017".

Art. 4. A l'article 7 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte français du paragraphe 1er, sixième alinéa, le mot "trois" est remplacé par le mot "deux";

2° dans le texte français du paragraphe 2, les mots "les tableaux d'attribution" sont remplacés par les mots "les tableaux d'allocation";

3° au paragraphe 2 les mots "registre national des émissions de gaz à effet de serre" sont remplacés par le mot "registre".

Art. 4. Aan artikel 7 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, zesde lid, van de Franse tekst wordt het woord "trois" vervangen door het woord "deux";

2° in paragraaf 2 van de Franse tekst worden de woorden "les tableaux d'attribution" vervangen door de woorden "les tableaux d'allocation";

3° in paragraaf 2 worden de woorden "nationaal broeikasgasregister" vervangen door het woord "register".

Art. 5. Dans le texte français de l'article 9, paragraphe 3, point 1°, du même accord de coopération, les mots "de la directive" sont insérés entre les mots "l'annexe I" et les mots "et menées".

Art. 5. In de Franse tekst van artikel 9, paragraaf 3, punt 1°, van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden tussen de woorden "l'annexe I" en de woorden "et menées" de woorden "de la directive" ingevoegd.

Art. 6. A l'article 10 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

Art. 6. In artikel 10 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le texte française du paragraphe 2, alinéa 1er, le mot "trois" est remplacé par le mot "deux";

1° in paragraaf 2, eerste lid, van de Franse tekst, wordt het woord "trois" vervangen door het woord "deux";

2° au paragraphe 2, alinéa 2, les mots "registre national des émissions de gaz à effet de serre" sont remplacés par le mot "registre".

2° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden "nationaal broeikasgasregister" vervangen door het woord "register".

Art. 7. A l'article 14 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

Art. 7. In artikel 14 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° au paragraphe 2, la partie de phrase "18 juin 2008 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du système de registre normalisé et sécurisé de la Belgique conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et de la Décision 280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil" est remplacée par la partie de phrase "20 janvier 2017 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du registre national belge de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil, au règlement (UE) 525/2013 du Parlement européen et du Conseil, et à certains aspects de la mise aux enchères conformément au règlement (UE) 1031/2010 de la Commission";

1° in paragraaf 2 wordt de zinsnede "18 juni 2008 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het gestandaardiseerd en genormaliseerd registersysteem van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en Beschikking 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad" vervangen door de zinsnede "20 januari 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het nationaal register voor broeikasgassen van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en verordening (EU) 525/2013 van het Europees Parlement en de Raad, alsmede bepaalde elementen van de veiling overeenkomstig verordening (EU) 1031/2010 van de Commissie";

2° au paragraphe 3, la partie de phrase "9 juillet 2010" est remplacée par la partie de phrase "21 juillet 2017".

2° in paragraaf 3 wordt de zinssnede "9 juli 2010" vervangen door de zinsnede "21 juli 2017".

Art. 8. A l'article 16 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

1° la partie de phrase "les émissions produites au cours de périodes de huit ans commençant le 1er janvier 2013" est remplacée par les mots "une durée indéterminée ";

2° un deuxième alinéa est ajouté, rédigé comme suit:

"Les quotas délivrés à partir du 1er janvier 2021 comportent une mention indiquant au cours de quelle période de dix ans à compter du 1er janvier 2021 ils ont délivrés, et ils sont valables pour les émissions produites dès la première année de cette période. ".

Art. 9. Dans l'article 17, paragraphe 2, du même accord de coopération les mots "pour chaque période" sont remplacés par la partie de phrase "pour chaque année civile de la période jusqu'au 2020".

Art. 10. Dans l'intitulé du chapitre X/1 du même accord de coopération, modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015, la partie de phrase ",d'ici 2020, d'une convention internationale sur l'application d'un mécanisme de marché mondial" est remplacée par les mots "du mécanisme de marché mondial à partir de l'OACI".

Art. 11. A l'article 20/1 du même accord de coopération, modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° au point 1° du paragraphe 1er, l'année "2016" est remplacée par l'année "2023";

2° au point 2° du paragraphe 1er, l'année "2016" est remplacée par l'année "2023";

3° le point 3° du paragraphe 1er est abrogé;

4° au paragraphe 1er, alinéa 2, la partie de phrase "1° et 2°" est abrogée;

Art. 8. In artikel 16 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de zinsnede "de emissies die geproduceerd werden in de loop van periodes van acht jaar, te rekenen vanaf 1 januari 2013" wordt vervangen door de woorden "onbepaalde tijd";

2° een tweede lid wordt toegevoegd, dat luidt als volgt:

"Emissierechten die met ingang van 1 januari 2021 worden verleend, bevatten een aanduiding waaruit blijkt in welke periode van tien jaar te rekenen vanaf 1 januari 2021 zij zijn verstrekt, en zijn geldig voor emissies met ingang van het eerste jaar van die periode.".

Art. 9. In artikel 17, paragraaf 2, van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de woorden "voor elke periode" vervangen door de zinsnede "voor elk kalenderjaar van de periode tot en met 2020".

Art. 10. In het opschrift van hoofdstuk X/1 van hetzelfde samenwerkingsakkoord, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015, wordt de zinsnede "tegen 2020 van een internationale overeenkomst die wereldwijd één marktgebaseerde maatregel toepast" vervangen door de woorden "van de wereldwijde marktgebaseerde maatregel van de ICAO".

Art. 11. Aan artikel 20/1 van hetzelfde samenwerkingsakkoord, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 1° van paragraaf 1 wordt het jaartal "2016" vervangen door het jaartal "2023";

2° in punt 2° van paragraaf 1 wordt het jaartal "2016" vervangen door het jaartal "2023";

3° punt 3° van paragraaf 1 wordt opgeheven;

4° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de zinsnede "1° en 2°" opgeheven;

5° au paragraphe 2, la partie de phrase "1° et 2°" est chaque fois abrogée;

6° au paragraphe 2, les mots "chaque année" sont insérés entre le mot "reçoit" et la partie de phrase ", à titre gratuit,";

7° dans le texte néerlandais du paragraphe 2 la partie de phrase "paragraaf 2" est remplacé par "paragraaf 1";

8° au paragraphe 2, deuxième alinéa, les mots ", en conséquence de l'application de l'alinéa 1er," sont remplacés par les mots "à partir de la réserve spéciale";

9° au paragraphe 2, troisième alinéa, la partie de phrase "1 janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2016" est remplacée par la partie de phrase "1er janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2023";

10° au paragraphe 2, troisième alinéa, l'année "2014" est chaque fois remplacée par l'année "2018";

11° dans le texte néerlandais du paragraphe 3, la partie de phrase "paragraaf 2" est remplacée par "paragraaf 1";

12° au paragraphe 3, la partie de phrase "1° et 2°" est abrogée;

13° au paragraphe 4, la partie de phrase "ou lorsque les émissions annuelles totales d'un exploitant d'aéronef dues à des vols autres que ceux visés au paragraphe 1er, sont inférieures à 3.000 tonnes de CO_2" est inséré entre les mots "25.000 tonnes de CO_2" et les mots ",ses émissions".

Art. 12. Dans le même accord de coopération, il est ajouté un chapitre X/2, libellé comme suit:

"CHAPITRE X/2 – Exécution de CORSIA".

Art. 13. Dans le même accord de coopération, il est ajouté au chapitre X/2, inséré par l'article 12, les articles 20/2, 20/3 et 20/4, libellés comme suit:

5° in paragraaf 2 wordt de zinsnede "1° en 2°" telkens opgeheven;

6° in paragraaf 2 wordt tussen de zinsnede "gelden," en de woorden "een aantal" de woorden "elk jaar" ingevoegd;

7° in paragraaf 2 van de Nederlandse tekst wordt de zinsnede "paragraaf 2" vervangen door de zinsnede "paragraaf 1";

8° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden "ten gevolge van de toepassing van het eerste lid" vervangen door de woorden "uit de bijzondere reserve";

9° in paragraaf 2, derde lid, wordt de zinsnede "1 januari 2013 tot en met 31 december 2016" vervangen door de zinsnede "1 januari 2017 tot en met 31 december 2023";

10° in paragraaf 2, derde lid, wordt het jaartal "2014" telkens vervangen door het jaartal "2018";

11° in paragraaf 3 van de Nederlandse tekst wordt de zinsnede "paragraaf 2" vervangen door de zinsnede "paragraaf 1";

12° in paragraaf 3 wordt de zinsnede "1° en 2°" opgeheven;

13° in paragraaf 4 wordt tussen de zinsnede "25.000 ton CO_2" en het woord "beschouwd" de woorden "of van een vliegtuigexploitant met totale jaarlijkse emissies van minder dan 3.000 ton CO_2 van andere vluchten dan die welke in paragraaf 1, worden bedoeld" ingevoegd.

Art. 12. In hetzelfde samenwerkingsakkoord wordt een hoofdstuk X/2 ingevoegd, dat luidt als volgt:

"HOOFDSTUK X/2 – Tenuitvoerlegging van CORSIA".

Art. 13. In hetzelfde samenwerkingsakkoord wordt in hoofdstuk X/2, ingevoegd bij artikel 12, artikel 20/2, 20/3 en 20/4 ingevoegd, die luiden als volgt:

"Art. 20/2. §1. Tout exploitant d'aéronefs CORSIA répondant également à la définition d'exploitant d'aéronefs stipulée à l'article 2, 9°, dépend aux fins d'exécution de CORSIA de la même autorité compétente et du même gestionnaire d'aéroport, mentionnés à l'article 4, §2.

"Art. 20/2. §1. Een CORSIA-vliegtuigexploitant, die tevens een vliegtuigexploitant als vermeld in artikel 2, 9° is, heeft voor de uitvoering van CORSIA dezelfde bevoegde autoriteit en luchthavenbeheerder, vermeld in artikel 4, §2.

§2. Un exploitant d'aéronefs CORSIA qui n'est pas un exploitant d'aéronefs selon l'article 2, 9°, a comme autorité compétente la Région sur le territoire de laquelle le siège social de la personne juridique de l'exploitant d'aéronefs-CORSIA est fixé.

§2. Een CORSIA-vliegtuigexploitant, die geen vliegtuigexploitant is als vermeld in artikel 2, 9°, heeft als bevoegde autoriteit het gewest op wiens grondgebied de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon van de CORSIA-vliegtuigexploitant gevestigd is.

Si le siège social de la personne juridique de l'exploitant d'aéronefs-CORSIA n'est pas fixé sur le territoire de la Région Flamande ou de la Région Wallonne, l'autorité compétente de l'exploitant d'aéronefs-CORSIA est déterminée par la Commission nationale Climat, après consultation de l'exploitant d'aéronefs CORSIA.

Als de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon van de CORSIA-vliegtuigexploitant niet gevestigd is op het grondgebied van het Vlaamse Gewest of het Waalse Gewest, wordt de bevoegde autoriteit van de CORSIA-vliegtuigexploitant bepaald door de Nationale Klimaatcommissie, na overleg met de CORSIA-vliegtuigexploitant.

§3. La Commission Nationale Climat donne mission à l'administrateur du registre afin qu'il publie la liste des exploitants d'aéronefs CORSIA, ainsi que chaque mise à jour de cette liste, en y mentionnant pour chaque exploitant d'aéronefs CORSIA l'autorité compétente et, le cas échéant, le gestionnaire d'aéroport respectifs.

§3. De Nationale Klimaatcommissie geeft opdracht aan de registeradministrateur om de lijst van CORSIA-vliegtuigexploitanten, alsook elke actualisering van deze lijst, te publiceren met voor elke CORSIA-vliegtuigexploitant vermelding van de respectieve bevoegde autoriteit en, in voorkomend geval, de luchthavenbeheerder.

Art. 20/3. §1. La liste OACI des exploitants d'aéronefs-CORSIA et la liste OACI des vérificateurs accrédités pour CORSIA par la Belgique sont préparées par le groupe de travail Aviation de la Commission Nationale Climat.

Art. 20/3. §1. De ICAO-lijst van CORSIA-vliegtuigexploitanten en de ICAO-lijst van verificatie-instellingen geaccrediteerd voor CORSIA door België worden voorbereid door de werkgroep Luchtvaart van de Nationale Klimaatcommissie.

La liste, visée au premier alinéa, comprend toute compagnie aérienne qui tombe sous le champ d'application de l'article 1er du règlement délégué (UE) 2019/1603 et qui soit:

De lijst, vermeld in het eerste lid, bevat elke luchtvaartmaatschappij die onder het toepassingsgebied van artikel 1 van de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 valt, en die ofwel:

1° dispose d'une licence d'exploitation valable accordée par la Belgique conformément au règlement (CE) 1008/2008 du Parlement européen et du Conseil du 24 septembre 2008 établissant des règles communes pour

1° beschikt over een geldige door België verleende exploitatievergunning conform verordening (EG) 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 inzake gemeenschappelijke regels voor de

l'exploitation de services aériens dans la Communauté;

exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap;

2° ne dispose pas d'une licence d'exploitation octroyée par un Etat membre de l'Union Européenne, soit d'une licence équivalente octroyée par un pays tiers soit d'un indicatif OACI et dont le siège social de la personne juridique est fixé en Belgique.

2° niet beschikt over een exploitatievergunning verleend door een lidstaat van de Europese Unie, ofwel een daarmee gelijkgestelde vergunning verleend door een derde land ofwel over een ICAO-telefonieaanduiding én waarvan de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon in België is gevestigd.

§2. La Commission Nationale Climat approuve les listes ci-dessus et transfère celles-ci au Directeur Général Aviation du Service Public Fédéral Mobilité et Transport.

§2. De Nationale Klimaatcommissie keurt voormelde lijsten goed en maakt deze over aan het Directoraat-Generaal Luchtvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

§3. Au plus tard le 30 novembre de chaque année, les listes mentionnées à l'alinéa 1er sont introduites à l'OACI par le Directeur Général Aviation du Service Public Fédéral Mobilité et Transport.

§3. Uiterlijk 30 november van elk jaar worden de in lid 1 vermelde lijsten ingediend bij ICAO door het Directoraat-Generaal Luchtvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Art. 20/4. §1. Les exploitants d'aéronefs CORSIA transmettent les plans de surveillance ainsi que les rapports d'émissions destinés à la mise en œuvre de CORSIA à leur gestionnaire d'aéroport, lequel transmet directement ces documents aux autorités compétentes respectives.

Art. 20/4. §1. CORSIA-vliegtuigexploitanten leggen de monitoringplannen en emissieverslagen voor de uitvoering van CORSIA voor aan hun luchthavenbeheerders, die ze onmiddellijk bezorgen aan de respectieve bevoegde autoriteiten.

Les exploitants d'aéronefs CORSIA, mentionnés à l'article 20/2, §2, transmettent les plans de surveillance ainsi que les rapports d'émissions destinés à la mise en œuvre de CORSIA à leur autorité compétente respective.

CORSIA-vliegtuigexploitanten, vermeld in artikel 20/2, §2, leggen de monitoringplannen en emissieverslagen voor de uitvoering van CORSIA voor aan hun respectieve bevoegde autoriteit.

§2. Les autorités compétentes sont responsables de l'approbation des plans de surveillance et des rapports d'émissions destinés à la mise en œuvre de CORSIA.

§2. De bevoegde autoriteiten staan in voor de goedkeuring van de monitoringplannen en emissieverslagen voor de uitvoering van CORSIA.

§3. Les autorités compétentes sont responsables du calcul des exigences de compensation des émissions de CO_2 des exploitants d'aéronefs CORSIA, conformément aux règles énoncées au chapitre 3 de l'annexe 16 de la Convention relative à l'aviation civile internationale, volume IV - Régime de compensation et de réduction de carbone pour l'aviation internationale, adoptées le 27 juin 2018 par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).

§3. De bevoegde autoriteiten staan in voor het berekenen van de verplichtingen inzake koolstofcompensatie van de CORSIA-vliegtuigexploitanten, conform de regels van hoofdstuk 3 van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, Volume IV -Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation, aangenomen op 27 juni 2018 door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO).

§4. La Commission Nationale Climat transmet les données relatives aux émissions pertinentes, approuvées par les autorités compétentes, au Directeur Général Aviation du Service Public Fédéral Mobilité et Transport, qui les transmet au secrétariat de l'OACI et à la Commission européenne.

§5. En vue de l'application du présent article, toutes les communications des exploitants d'aéronefs CORSIA sont transmises à leur autorité compétente respectives par l'intermédiaire du gestionnaire d'aéroport. Dans le cas de l'aéroport de Bruxelles-National, le gestionnaire d'aéroport envoie une copie à l'autorité compétente pour l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National et toutes les communications de l'autorité compétente concernée sont transmises aux exploitants d'aéronefs CORSIA par l'autorité compétente en vue de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National.".

§4. De Nationale Klimaatcommissie maakt de relevante emissiegegevens, goedgekeurd door de bevoegde autoriteiten, over aan het Directoraat-Generaal Luchtvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, die deze indient bij het secretariaat van ICAO en de Europese Commissie.

§5. Voor de toepassing van dit artikel passeren alle communicaties van de CORSIA-vliegtuigexploitanten naar hun respectieve bevoegde autoriteit langs de luchthavenbeheerder. In het geval van de luchthaven Brussel-nationaal stuurt de luchthavenbeheerder ook een kopie naar de bevoegde overheid voor de exploitatie van de luchthaven Brussel-nationaal, en passeren alle communicaties van de respectieve bevoegde autoriteit naar de CORSIA-vliegtuigexploitanten langs de bevoegde overheid voor de exploitatie van de luchthaven Brussel-nationaal.".

15-12-2020

Etabli à Bruxelles, le (...), en autant d'exemplaires qu'il y a de parties contractantes,

Opgemaakt te Brussel , op (...), in zoveel exemplaren als er contracterende partijen zijn,

Pour l'Etat fédéral,

Le Premier Ministre,

Voor de Federale Staat,

De Eerste Minister,

A. DE CROO

Le Ministre de la mobilité,

De Minister van Mobiliteit,

G. GILKINET

La Ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal,

De Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal,

Z. KHATTABI

Pour la Région flamande,

Voor het Vlaamse Gewest,

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

De Minister-President van de Vlaamse Regering,

J. JAMBON

La Ministre flamande de la Justice et du Maintien, de l'Environnement, de l'Energie et du Tourisme,

De Vlaamse Minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme,

Z. DEMIR

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,

De Vlaamse Minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

L. PEETERS

Pour la Région wallonne,

Voor het Waalse Gewest,

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,

De Minister-President van de Waalse Regering,

E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre wallon Ministre wallon du Climat, de l'Energie et de la Mobilité,

De Vicepresident en Waals Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,

P. HENRY

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON